



海洋公園花草麵包創作坊條款及細則 Terms and Conditions for Ocean Park Nature Art on Bread Workshop

參加者資格及條件 Criteria for Participation

- 小童參加者必須年滿 3 歲或以上。Children participants must be aged 3 or above.
- 合資格的 3-11 歲之參加者必須由已報名並符合參加本活動要求的家長 / 監護人陪同參與。每位家長 / 監護人最多可陪同一位合資格的 3-11 歲之參加者進行活動。Eligible participants aged 3-11 must be accompanied by a parent/guardian who satisfies all programme requirements. A parent/guardian can accompany a maximum of one eligible participants aged 3-11.
- 本活動不接受隨行訪客 (包括 3 歲以下小童)。No accompanying guest is allowed (include children who are under aged 3).
- 完成活動後，每組參加者可帶走 3 個意式香草包 (共重約 300 克)。Upon completing the workshop, each group of participants will take three focaccias (around 300g in total) home.
- 香草麵包部份製作過程將與其他學員共同製作。The manufacturing process of Focaccia may involve co-working with other participants in the bakery class.
- 設計及裝飾用的食用材料經過烘焙後，顏色會有變化，建議於烘焙前拍照留念。The colour of the edible decorations will change after baking. We suggest taking photos of the bread before it is baked.
- 參加者請詳閱“活動條款與參加細則”及活動取消之詳情。Participants must read the event details of “Event Rules and Regulations”, and “Cancellation” of the Rules & Regulations.
- 此活動接受最少 12 人報名，大小同價。The programme requires a minimum of 12 participants and the pricing is the same for both adults and children.
- 學員如有任何食物敏感，請自行評估是否適合參加相關課堂，或於報名前致電諮詢課堂食材以作參考，並於報名時告知本園相關食物敏感狀況。若學員出現食物敏感症狀，海洋公園恕不負責。Before application, please be aware of any potential food allergy situation. Enquiry for the food ingredients used in bakery class is available for reference. Please provide the details of food allergy situation when submitting application. Ocean Park has no responsibility for any food allergy situation caused.

基本條款 General Conditions

- 參加者須於課堂開始 15 分鐘前到達上課地點，並向在場職員出示確認報名電郵以核對身分。Participants should arrive event venue 15 minutes before the start of the class, and present the confirmation email to on-site staff for verification of identity.
- 參加者必須準時於指定地點集合，逾時不候。Please arrive at the gathering point punctually. Late-comers might not be admitted to the programme.
- 由於任何情況缺席者，將被視為自願放棄課堂，並不會獲更改課堂或其他安排。Participant absence due to any circumstances is considered as “no show”, no rescheduling or other arrangement will be provided.
- 參加者須於活動開始前以本園提供之洗手液消毒，並於活動期間絕對遵從海洋公園員工之指示。Participants need to disinfect hands before workshop begins and must strictly follow every instruction given by the Park's staff to the satisfaction of the staff.
- 本園建議參加者在活動時除下所有手飾，例如指環及手鍊。Participants are advised to remove their hand accessories during the workshop, e.g. rings and bracelets.
- 如參加者在課程期間遺失或損毀本園財產，參加者須照價賠償。If the Park's property is found lost or damaged during the programme, reimbursement in full cost must be made by the participant concerned.
- 參加者必須監督同行兒童參加者，並對兒童參加者的安全負責。參與者亦須促使其兒童參加者遵守在場導師的指示。Participants are required to supervise their children participant at all time and take responsibility for their safety. Participants are also required to procure them to comply with all instructions provided by the event tutor.
- 參加者若作出對他本人或其他參加者構成危險或不妥的行為，或不遵從本園導師發出的指引，本園會與參加者溝通並以合適的方法處理該參加者的行為問題。但若情況未見改善，本園會在適當情況下請參加者離開。本園不會對任何因行為問題而離開的參加者作出任何賠償。If a situation arises in which a participant threatens the safety or security of another participant, or if a participant shows disregard of programme guidelines, we will communicate with the parents and make every appropriate effort to handle the participant's behaviour. Should the disruptive behaviour continue, the participant may be dismissed from the programme and should leave the Park with his/her parents at the discretion of Ocean Park. The Park will not be held responsible for any cost associated with a child's dismissal on the ground of disruptive behavior.
- 參加者入場須遵守海洋公園入口處所示之公園所有附例及安全規則。海洋公園對公園內任何人士之任何財物的任何種類之損失或任何損害概不承擔任何責任或負責。It is highly recommended that no valuable items should be brought to the Park. Ocean Park shall be under no liability or responsibility for any loss or any damage to the property of any participant in the Park.
- 參加者應穿着合適衣著上課。Participants should wear appropriate and comfortable-wear for the class.
- 海洋公園有權更改課堂內容、導師所使用之材料而不作另行通知。The event details, tutor and food ingredients are subjected to change at the discretion of the Ocean Park and without prior notice.
- 海洋公園有權更改以上之參加者資格及條件，並無需另行通知。The criteria listed above are subject to change at the discretion of the Ocean Park and without prior notice.

裝備 Equipments

參加者可自備以下裝備: The following items shall be prepared by the participants:

- 自備可再用食物盒及環保袋，以放置製成品 Reusable food box and carrier bag for the bakery product

本活動會為參加者提供以下器材: The following items will be provided by the programme:

- 烘焙用具及所需食材 Bakery tools and food ingredients

報名須知 Application Information

- 截止報名日期為每班開課前 14 個工作天。 Application deadline is 14-working-days before the event date.
- 參加者必須提供正確聯絡資料，活動確認後，確認電郵將根據由參加者提供的聯絡資料而發出。 Participants must provide accurate contact details. Confirmation email will be issued upon confirmation of class, according to the provided contact details.

活動取消 Cancellation

本活動有可能因以下情況而取消：Cancellation of the Programme may be made in the following circumstances:

- 因本園關閉以至本活動不能進行；或 Due to Park closure or
- 有可能因以下情況取消:
 - i. 香港天文台發出黑色暴雨警告信號； A black rainstorm warning is issued by the Hong Kong Observatory;
 - ii. 香港天文台發出八號或以上之熱帶氣旋警告信號； A Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above is hoisted by the Hong Kong Observatory;

時間 Time	i. 黑色暴雨警告 Black rainstorm signal ii. 八號或以上熱帶氣旋警告 Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above	課堂安排 Programme Arrangement
集合時間前兩小時 2 hours before gathering time	生效 Issued	課堂取消 Programme will be cancelled
	取消 Lowered	課堂繼續進行 Programme will be resumed

本園會為因上述情況而受影響之參加者，重新安排活動日期及時間或退款。 Programme will be re-scheduled/ refunded for the affected participants under the above mentioned circumstances.